

ಅನುವಾದಿತ ಕರ್ತೆ

ನನ್ನ ಮಧ್ಯೆ ಇದ್ದ ಅಗಲವಾದ ಮೇಜನ್ನು ದಾಟಿ ನಿಧಾನವಾಗಿ ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿ ಅವರ ಹಣೆಯ ಮೇಲೆ ಮೂಡಿದ್ದ ಬೆವರಿನ ಬಿಸಿ ಹನಿಗಳನ್ನು, ಬೆಣ್ಣಿಯ ಹಾಗೆ ಹೊಳೆಯುವ ಅವರ ಕಣ್ಣ ಹೊಳಪನ್ನು ಕಟ್ಟಿನ ಕತ್ತಲೆಯ ಕಿಂಡಿಯೋಳಗೆ ಬಂಧಿಸಿಕೊಂಡೆ.

ಮತ್ತೆ...

ನಾನು ನೀಡಿದ್ದ ಕೈಗೆ ಪುರಾವೆಯಾಗಿ ಬೆರಳಿನ ತುದಿಯನ್ನು ಅವು ಸ್ವರ್ವಸಿದ್ವಾ. ಕನಸುಗಳ ಕಡಿದಾದ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಪ್ರವಾಹ ಉತ್ತಿಹರಿಯಿತು. ಬಣ್ಣ ಮತ್ತು ಹೊಳಪಿನ ರೂಪಿ ನನ್ನೊಳಗೆ ಲೀನವಾಯಿತು. ಹೃದಯದ ನಿಶ್ಚಯ ಕೊಳೆಯೋಳಗೆ ಜಲತರಂಗಗಳು ವೋಳಿದವು. ಗುಲಾಬಿ ಬಣ್ಣದ ಸೇರಗು ಕೆಂಬಣ್ಣವಾಗಿ ಪರಿವರ್ತಿತವಾಯಿತು. ಆಸೆಗಳ ದಿಂಡಿ ಬೆಳ್ಳಿಗಳ ಸಮುದ್ರದೊಳಗೆ ಮುಳುಗಿತು.

ನಿಂತೆ ಹೊಗೆಂದ್ದ ನನ್ನ ಉಸಿರು ಪುನಃ ಭಾಲನಗೊಂಡಿತು. ನಾನು ಮತ್ತೆ ಬದುಕಿದೆ. ಅತ್ಯಿತ್ತ ಹೊಯ್ದುಕುತ್ತಿದ್ದ ನಾನು ಕಾಲುಗಳು ಸ್ವಾಫಾರಾಂ ಕಡಗೆ ಸರಿದವು. ತಲೆಯನ್ನು ಸೆರಿಗಿನಿದ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡು ನಡುಗುತ್ತಿದ್ದ ಬೆರಳುಗಳಿಂದ ಕವ್ಯಪಟ್ಟು ಒಣಿಗಿದ ತುಟಿಗಳ ಮೇಲೆ ಒಕ್ಕಿಕೊಂಡೆ. ಈ ಪವಿತ್ರ ದೃಶ್ಯವನ್ನು ಕಂಡ ಕರಂಳು ತಾವಾಗಿಯೇ ಮುಚ್ಚಿಕೊಂಡವು. ತಲೆ ಪವಿತ್ರ ಶಿಂದಾ ಎದುರಿಗೆ ತಾನಾಗಿಯೆ ಬಾಗಿತು.

ನಾನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದೆ... “ಒ ನನ್ನ ದೇವರೇ, ನನ್ನನ್ನ ಸ್ವರ್ಗದ ದ್ವಾರದ ಬಳಿಯಿಂದ ಹಿಂದಿರುಗುವ ಹಾಗೆ ಮಾಡಬೇಡಿ, ನನ್ನ ತಪ್ಪಿಗಾಗಿ ನನ್ನನ್ನ ಕ್ಷಮಿಸಿಬಿಡಿ...” ಬಲಗೈನ ಅದ್ವಾಪವಂತ ಬೆರಳಿನಿದ ಮೂಗಿನ ಮೇಲಿದ್ದ ಹೊಳೆಯುವ ಮೂಗುತ್ತಿಯನ್ನು ತಿರುಗಣೆಯಿಂದ ತೆಗೆದು ಅಲ್ಲೇ ಎದುರಿಗೆ ಕುಳಿತ್ತಿದ್ದ ಜವಾನಗ್ರಹಿಯ ದೊರಗು ಕೈಗಳೋಳಗೆ ಇಟ್ಟಿ. ತಕ್ಷಣ ಆಕೆಯ ಮುಖಿದ ಮೇಲೆ ಗಾಬರಿ ಕಾರ್ಯಿಸಿತು.

ಮೋಡಗಳು ಉರಿಯುತ್ತಿದ್ದ ಸೂರ್ಯನನ್ನು ಕಂಡು ಕನಿಕರಿಂತ ಮೊಳ್ಳಗೆ ಆಶ್ರಯ ನೀಡಿದವು. ಮೋಡಗಳ ಅಂಚುಗಳು ಬೆಳ್ಳಿ ಬಣ್ಣದಿಂದ ಹೊಳೆಯಲಾರಂಭಿಸಿದವು.

ರಕ್ಷಣಾ ರೂಪಿ

ಅಧುನಿಕ ಸಂವೇದನೆಯ ಕರ್ತೆಗಾರ್ತಿ ರಕ್ಷಣಾರೂಪಿ ಅವರ ಕರ್ತೆಗಳು ಹಿಂದೀ ಮತ್ತು ಉದ್ಯುಕ್ತ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಗೊಂಡಿವೆ. ಆಕಾಶವಾಟೆ ರಾಜಧಾನಿ ಬಾನೆಲ್ಲ ಮತ್ತು ಉದ್ಯುಕ್ತ ಸವೀರ್ಸಾಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಇವರ ಕರ್ತೆ, ಕರ್ತೆಗಳು ಪ್ರಸಾರಗೊಳಿಸ್ತುತ್ತವೆ. ಭಾರತೀಯ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಇವರ ಕರ್ತೆಗಳು ಅನುವಾದಗೊಂಡಿವೆ. ದೇಹಲಿಯ ಜಾಮಿಯಾ ಸೀನಿಯರ್ ಸೆಕೆಂಡರಿ ಸ್ಕೂಲ್ಸನಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಾಪಕಿ.

ಎಚ್.ಎಂ. ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ

ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಹಿಂದೀ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಬರವಣಿಗೆ ಮಾಡುವ ಕುಮಾರಸ್ವಾಮಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಉಬಂತು ಭಾಷೆಗಳ ಅನುವಾದಕರು. ಏರಿಂದ ಭಾಷೆಗಳಲ್ಲಿ ಇವರ ಪ್ರಸ್ತಕರಣ ಪ್ರಕಟಗೊಂಡಿವೆ. ಹದವಿ ಕಾಲೀಜಿನ ಹಿಂದೀ ಉಪನಿಷತ್ಸರ್ಕಾರಿ ನೇವೆ ಸಲ್ಲಿಸಿ ನಿವೃತ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಬಳಿಕೆ ಮೈಸೂರಿನಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿದ್ದಾರೆ.